

**ENTREVISTA AL PRESIDENTE CHÁVEZ
POR LA PERIODISTA SANDRA JORDAN – CHANNEL 4**

Caracas, 18 de agosto del 2004

Sandra Jordán: A 3 días de haber ganado el referéndum, ha recibido felicitaciones de George Bush

Presidente Chávez: No, ni las estoy esperando.

Sandra Jordán: ¿No?

Presidente Chávez: No, para nada. Sólo hemos leído con mucha atención, y yo con mucho cuidado, palabra por palabra, las declaraciones del vocero de la Casa Blanca y un comunicado, porque sí me parece muy positivo que el gobierno de Bush que llegó apoyar aquí hasta un golpe de Estado y llegó a reconocer el gobierno golpista que se instaló por 47 horas, que ahora diga que no apoyará ningún acto violento en contra de los resultados del referendo, ese es un cambio bastante apreciable y que un hombre de Estado, como yo soy, debe mirar con cuidado, porque son señales que uno no puede pasar por alto, desde el punto de vista, de que a nosotros nos interesa mucho. Esta no es una posición personal, pero para nada. Al Estado que yo dirijo le interesa, al pueblo que yo lidero le interesa tener las mejores relaciones con todos los gobiernos del mundo, incluyendo el gobierno de Washington, que bueno es la nación más poderosa, sin duda, del planeta, bueno, para mejorar las relaciones políticas, los contactos culturales, las relaciones económicas fundamentadas en el petróleo, la energía, la ciencia, la tecnología. Así que yo estoy mirando con mucha atención esas declaraciones, que me parecen muy acordes con lo que está ocurriendo en Venezuela actualmente.

Con quien si hablé, fue con el padre de Bush, él si me ha felicitado, y esto fue una coincidencia.

Sandra Jordán: ¿Ayer el padre?

Presidente Chávez: Ahora, ayer, fue una coincidencia nada más. Yo estuve por teléfono hablando con el empresario venezolano Gustavo Cisneros, entonces, me entero que estaba en Atenas en los Juegos Olímpicos, y estoy conversando con Cisneros, sobre todo reconociendo que él cumplió con su palabra, cuando nos reunimos hace dos meses con Jimmy Carter como testigo, y él prometió que los medios de comunicación que son de su propiedad iban a reconocer a quien triunfara y así lo hizo. Así que, lo cortés no quita lo valiente, lo llamo para felicitarlo y me lo pasan porque está en Atenas, en los juegos, y me dice: El presidente Bush quiere saludarlo, el padre, y bueno, hablamos. Yo no entiendo mucho el inglés, así que le entendí un 50%, oí que me dijo congratulation.

Sandra Jordán: Usted condena a los Estados Unidos por intervenir en los asuntos internos de Venezuela. En qué modo exactamente ha intervenido acá y qué prueba tiene usted.

Presidente Chávez: Bueno muy bien, primero en la preparación del golpe de Estado de abril, y hay muchas pruebas están en los tribunales. Hay muchos testigos, porque fue público y notorio el apoyo, antes del golpe, durante el golpe y después del golpe cuando se instala el gobierno, ya te lo dije, aquí estuvo el gobernador norteamericano, fue el embajador, los embajadores de Bush y de Aznar fueron los únicos que estuvieron aquí aprobando y aplaudiendo el golpe de Estado, y el gobierno golpista y fascista que se instaló aquí por 47 horas y fue barrido por el pueblo, por la fuerza armada, es decir, por la nación. Luego, durante el sabotaje petrolero, también el gobierno de Bush hizo todo lo posible por sacarme de aquí, a través del sabotaje económico, un poco la fórmula Allende y tratando de generar una explosión popular, otro golpe militar, terrorismo, etcétera, también lo denunciarnos y hay muchas pruebas al respecto. Ahora, yo en este momento, cuando mi gobierno ha sido legitimado, una vez más, ha sido ratificado y ahora con mayor aprobación que ayer. Yo gané las elecciones, hace casi seis años con 56 por ciento de los votos, apenas, apenas no, llegamos hasta 3 millones 600 mil votos. Estamos llegando a 6 millones de votos, porque todavía se están contando las papeletas de los sitios más remotos, que fueron manuales. Es muy probable que nosotros rondemos los 6 millones de votos y en porcentaje, estamos llegando al 60%, es decir, con mucho más vigor el pueblo venezolano a relegitimado y ratificado este gobierno. Así que en este momento, yo quisiera, no quisiera mirar al pasado, quisiera mirar al presente y sobre todo mirar con atención las señales positivas que vemos están llegando desde Washington y bueno, tender un puente, nosotros queremos conversar con Washington, nosotros queremos discutir nuestras diferencias con Washington y nosotros queremos buscar la manera de articular una relación, al menos que sea transparente, que no esté con cartas debajo de la manga, que sea franca, como la tuvimos con Bill Clinton. Con Clinton tuvimos una relación franca, sincera y porque no decirlo, fue una relación constructiva que nunca llegó al grado de conflictividad que ha llegado, por culpa del presidente Bush, es su gobierno.

Sandra Jordán: Por qué cree usted que personas que le apoyaron en el pasado y votaron por la Constitución Bolivariana, ya están con la oposición, dicen que usted no es demócrata.

Presidente Chávez: Yo creo que cualquier persona, y sobre todo aquí en Venezuela, o sea los que aquí viven, independientemente de su pasado, sea cual sea su ideología política, independientemente de que me haya apoyado en el pasado y ahora no, o que nunca me haya apoyado, cualquier persona que hoy diga que Hugo Chávez es un dictador, yo creo que a esa persona hay que someterla a un examen siquiátrica. Porque es algo, como que tú y yo vayamos caminando por una calle de Londres, en pleno verano con un sol brillante, algo no muy común en Londres, pero imaginemos un día de esos lindos de cielo azul, y un sol brillante en primavera, con muchas flores, y de repente una persona, tercera persona, diga mire: protéjense, no se mojen esta lloviendo muy fuerte, se van a enfermar, es decir, habría que buscar un médico. Esa persona esta desquiciada, esta viviendo otro mundo. Voy a citar de nuevo a Clinton. En una ocasión a Bill Clinton le preguntaron, hace ya como cuatro años o tres años, porque aquí en Venezuela ha habido muchas cosas en estos últimos seis años, y una de las cosas que más ha habido son elecciones, ocho he ganado yo ya, ocho. Sin contar las elecciones en miles y miles de sindicatos que aquí nunca se hacían elecciones de sindicatos, ahora

se están eligiendo por la base los sindicatos. Elecciones de alcaldes, elecciones de juntas comunales, elecciones de gobernadores, elecciones de asamblea constituyente, elecciones de diputados regionales, de diputados nacionales, de presidente, elecciones y más elecciones, entonces, Clinton dijo un día, le preguntaron: ¿A usted no le preocupa la democracia en Venezuela? y dijo no, en un país donde hayan tantas elecciones como en Venezuela no hay que preocuparse por la democracia. Bueno, y este referendo nacional con el récord olímpico, ahora que estamos en las olimpiadas, hemos batido récord olímpico en participación, en ratificación al proyecto bolivariano, en el clima de paz, optimismo y pasión incluso, la pasión no se puede medir como la matemática, así es verdad que no sirven las matemáticas de Pitágoras, para medir la pasión, eso no tiene límites, es como el universo. El grado de pasión que se ha puesto de manifiesto el domingo y todos estos días de optimismo y alegría, yo creo que Venezuela es uno de los países, y me atrevo a ir a unas olimpiadas por la democracia, a ver donde hay más democracia y estoy seguro que nosotros sino ganamos una medalla de oro, estaríamos cerca de la medalla de oro, viendo objetivamente la democracia que se a desatado por todas partes en Venezuela. ¿Hugo Chávez es un tirano? Quien lo diga está loco.

Sandra Jordán: Presidente, ¿cómo haría usted para que las clases medias y altas de aquí se sientan parte de la revolución bolivariana?

Presidente Chávez: Fíjate que esa es una de las reflexiones que me he estado haciendo con más intensidad en las últimas horas ¿no? Porque yo como Jefe de Estado no puedo dejar de reconocer ese grupo de varios millones de personas, más de 3 millones de personas que votaron por el SI, y sobre todo son sectores de la clase media alta, porque aquí llegamos a tal estratificación social que los técnicos dividieron la clase media en clase media alta, clase media-media y clase media baja, así que hasta la clase media está dividida. En sectores sobre todo en la clase media alta, pues allí la mayoría vota contra Chávez. Entonces es un reto ¿sabe? Es un reto, nada fácil, sobre todo porque los medios de comunicación en Venezuela se han convertido en actores políticos, no son medios de comunicación, son medios (la mayoría de ellos, los medios privados) de manipulación política, una cosa perversa. Con razón el Papa decía hace unos meses atrás, nos decía a los gobiernos del mundo que tenemos que reglamentar el uso de los medios, y estoy absolutamente de acuerdo, no hay ninguna libertad que sea absoluta y que te permita pasar por encima de las libertades y de las dignidades de los demás. Entonces ese reto yo estoy dispuesto a asumirlo con más fuerza en esta nueva etapa que se abre de la revolución bolivariana, cómo hacer para convencer, sino a todos, creo que es imposible plantearse que a todos, pero a una buena parte de esa clase media que vota contra Chávez, pensando que Chávez es adversario, pensando que esta Constitución les afecta cuando absolutamente no es así. Es decir, esa clase media ha sido manipulada, ese sector de clase media alta ha sido manipulada, ha sido incluso envenenada por la campaña goebeliana, de que Chávez es un monstruo, de que Chávez es un tirano, de que el proyecto de Chávez es una dictadura, que Chávez nos va a expropiar, que Chávez, bueno, va a acabar con Venezuela, etc., toda una campaña goebeliana que ha envenenado a algunos sectores y si no los ha envenenado al menos los ha confundido. Bueno, tenemos el reto nosotros de aclararles el panorama, de llamarles, como yo les estoy llamando, de extenderles las dos manos unidas a este corazón, como venezolanos, como hermanos, para decirles, lean la Constitución, hagan lo que dice la Biblia: "El que tenga ojos que vea

y el que tenga oídos que oiga”, y fórmense ustedes su propia opinión, no permitan que otros les forjen su opinión y se las expropien, y ustedes se darán cuenta de que este proyecto abarca a toda Venezuela y no los excluye a ustedes; ese es uno de los más grandes retos que yo tengo en esta nueva etapa de la revolución, que tenemos nosotros los bolivarianos en Venezuela, porque los queremos a ellos como hermanos, queremos abrazarnos con ellos, queremos ir de la mano, queremos que nuestros hijos se amen y se abracen, canten juntos, amen juntos y construyamos juntos la Venezuela que soñaba Bolívar hace 200 años, “donde haya” decía Bolívar “en esta tierra bendita, la mayor suma de felicidad para todos, sin exclusión de ningún tipo.”

Sandra Jordán: Hemos hablado con la gente en los barrios que le apoyan mucho, algunos de ellos dicen que no se han beneficiado todavía de los programas sociales ¿Cuándo cree usted que los programas sociales alcanzarán a todo el pueblo, la población?

Presidente Chávez: Claro, es imposible que con una deuda social acumulada tan gigantesca nosotros podamos saldar esa deuda social en 5 años y medio, es imposible, son 200 años de pobreza, y más de 200 años de exclusión, sobre todo en la parte final del Siglo XX, cuando a Venezuela se le aplicó de manera salvaje la fórmula del Fondo Monetario Internacional, el concepto de Washington, es decir, la fórmula del Fondo Monetario, del neoliberalismo; se hundió el país en más miseria, pobreza y exclusión, ahora estamos progresivamente conduciendo proyectos y programas sociales para darle al pueblo lo que es del pueblo, y es la esencia de este proyecto, es la esencia de la revolución bolivariana: la educación.

Ahora, hemos logrado, mira, metas, algunas incluso pudiéramos decir que casi milagrosas en estos años, aún cuando nos falta un trecho largo por recorrer, es muy grande la pobreza, llegamos a 80% de pobreza terminando el Siglo XX cuando comenzaba la revolución, por eso yo he dicho que esta revolución es para todo el Siglo XXI, es para todo el Siglo XXI, China pasó 50 años para sacar a su pueblo del mapa de la pobreza extrema, 50 años: Mao Tse Tung, Den Xiao Ping, bueno y todo ese esfuerzo de la revolución china. Como igual Europa, Europa ¿cuántos años pasó para equilibrar sus sociedades? Siglos. Ahora, con más razón en Venezuela y en América Latina somos los campeones de la pobreza y la desigualdad en el planeta.

Fíjate, para darte algunas cifras de lo que hemos logrado, en la Misión Barrio Adentro con el apoyo del gobierno cubano y los médicos cubanos, los Comités de Salud Venezolanos: enfermeros, odontólogos, oftalmólogos. Hoy nosotros hemos creado, eso no existía hace 3 años atrás un Sistema Nacional Público de Salud, no sé si has visto los módulos de Barrio Adentro, los módulos con las medicinas totalmente gratuitas, equipamiento, médicos necesarios para detección de enfermedades, medicinas preventivas, etc. Nosotros estamos hoy en capacidad de ofrecerle atención médica inmediata, en su propia casa y con medicamentos totalmente gratuitos, a 17 millones de venezolanos, somos 24 millones aproximadamente, 17 millones que estaban a la deriva.

En la educación. En la educación hemos duplicado la matrícula escolar, sobre todo en los niños, sobre todo en los niños de 0 a 6 años, y en la educación inicial a través de las Escuelas Bolivarianas donde los niños no pagan nada, antes le cobraban a los

padres, por supuesto, ahí desayunan, almuerzan, merienda, tienen clase todo el día, tienen computadoras con Internet, tienen laboratorios, tienen actividades deportivas, tienen culturas, bailes, cantos, pintura, etc., esa una educación integral, en educación.

El Plan de Alfabetización o Misión Robinson, en honor a Simón Rodríguez, Robinson, hemos alfabetizado, y esto es algo casi que increíble, en un año 1.200.000 personas. Es necesario comparar: en los últimos 20 años el promedio de alfabetización no pasaba de 10.000, 12.000 personas al año, 10.000, 12.000, ahora en un año llegamos a 1.200.000, es decir, es una cosa verdaderamente casi que increíble. Ahora la Misión Ribas está más de 1.000.000 de compatriotas incorporados al estudio para terminar su educación secundaria, algunos de la edad mía, otros mayores que yo, que nunca pudieron (por ser pobres) terminar la educación, ya están casados, algunos tienen nietos ya pero han retomado la educación secundaria, y la educación técnica. Hemos llamado a los que aprobaron la educación secundaria, ya tenemos 200.000, un poco más de personas que no habían podido seguir la educación superior en las universidades, ahora están estudiando educación superior; hemos municipalizado la universidad, hoy Venezuela es toda una universidad, toda una gran escuela, en todas partes hay escuelas, estudios, universidad, desde la primera edad hasta la universidad, postgrado. Venezuela toda hoy es un consultorio médico; Venezuela toda hoy es un campo deportivo, estamos haciendo deportes en todas partes, en clubes deportivos hasta de abuelos de 80 años que hacen deporte, claro, caminan, hacen juego, toda la vida uno puede jugar y hacer deportes, y eso distrae sobre todo después que uno llega a esa edad y especialmente los niños, porque cómo rescatamos a los niños y a los jóvenes del riesgo de las drogas, de la delincuencia, sino a través de la educación, del deporte. Cómo rescatamos de la muerte a los niños, a las mujeres, a los pobres sobre todo a través de la atención médica preventiva y curativa a tiempo. Es decir, hemos logrado muchas cosas. Viviendas, un plan de vivienda que ha beneficiado a más de 200.000 familias, pero, claro que el déficit de viviendas es más de un millón. Yo mañana arranco de nuevo a entregar viviendas, porque hemos retomado, con la recuperación económica formidable de este año, después del golpe y la puñalada al corazón que nos dieron con el sabotaje petrolero, la misma coordinadora esta que no quieren reconocer nuestro triunfo, fue la misma que preparó el golpe, fue la misma que sabotó el petróleo, eso le hizo mucho daño sobre todo a los pobres y a las clases medias porque el país no tenía recursos, no teníamos recursos. Ahora nos hemos recuperado y hemos reiniciado con mucha fuerza un plan de vivienda para los pobres, pero viviendas dignas, viviendas con luz eléctrica, con agua potable, con además el concepto de la microciudad, ahí hay: ambulatorio médico, la escuela, el campo para jugar pelota, el deporte, las calles asfaltadas, un pequeño jardín, es la vida, qué bella es la vida, pero hay que vivirla con dignidad, y esa es la tarea del Gobierno, darle vida a los pueblos.

Sandra Jordán: ¿Por qué tubo usted que traer miles de médicos de Cuba, no hay médicos de acá en Venezuela?

Presidente Chávez: No, aquí sí hay muchos médicos, lo que pasa es que yo tengo que decir esto con mucho cuidado porque no quiero que parezca un irrespeto a los médicos venezolanos, por cuanto soy venezolano y los respeto mucho. Pero muchos de ellos son muy buenos, ¿saben? Muy buenos, muchos de ellos han hecho

postgrados y han salvado muchas vidas, yo tengo muchos amigos médicos venezolanos, incluso muchos médicos venezolanos que han trabajado en los barrios. Mi actual ministro de Salud, Róger Capella, trabaja y trabajó muchos años en los pueblos pobres sin cobrarle a la gente, claro, es una minoría, no nos permite impulsar una misión masiva de atender a millones de personas en los barrios más pobres, y además por otra parte la formación en los últimos años, en las Facultades de Medicina, sobre todo en la última década, yo creo que ha estado fuera de lo que es el juramento hipocrático. Es decir, la mayor parte de los médicos venezolanos de las últimas generaciones salieron formados con la visión neoliberal de que la medicina es una mercancía o es una forma de hacerse rico pronto, el estatus: doctor, doctor, el carro de último modelo, la clínica privada para atender a los ricos, y al que pueda pagar, y los pobres ¿qué? ¿Que se mueran? ¿Los pobres qué? Aquí los pobres se morían a las puertas de los hospitales, no había quien los atendiera, aquí las mujeres parían en el suelo. Ahora más del 98% de las mujeres venezolanas hoy están pariendo en hospitales, y en ambulatorios atendidas por médicos, y mucho antes de que paran porque ya tienen el bebé ahí dentro, hay que atenderlas desde el primer día de la gestación de manera especial, porque tiene la semilla del futuro ahí dentro.

Ahora, entonces dentro del marco del convenio estratégico Cuba-Venezuela, ya lo firmamos Fidel Castro y mi persona hace 4 años, hemos estado cooperando y buscando mil maneras de cooperación, saliéndonos del modelo neoliberal, nosotros cooperamos con Cuba de muchas maneras y ellos con nosotros también de muchas maneras, una de ellas con el envío de una legión de médicos a los que yo no terminaré nunca de agradecerle, porque son 14.000 médicos y médicas que dejan su familia allá y se vienen aquí, incluso han muerto varios, ¿saben? Aquí a uno lo atracaron y lo mataron, otro murió de un infarto, una doctora joven ella, así que me dio un gran dolor devolverlos cadáveres, pero héroes de un pueblo, aquí los adoran, les ponen velas, los admiran en sus pueblos, ya los sienten suyos, es otra manera de integrar los pueblos, como debe ser desde el alma, y no desde el dinero.

Sandra Jordán: ¿Cómo es su relación con Fidel Castro?

Presidente Chávez: ¡Ah! La relación mía con Fidel Castro es una relación de un infinito afecto, si algo nos tenemos Fidel y yo es un infinito afecto, un infinito respeto, porque no es verdad que somos dos seres exactamente iguales, o que yo sea hecho a imagen y semejanza de Fidel, no, Fidel es Fidel y Hugo es Hugo; ahora, tenemos una relación de profundo respeto, y sobre todo una profunda coincidencia en la visión que tenemos del mundo. ¿Tú conoces a Fidel?

Sandra Jordán: Sí.

Presidente Chávez: Ojalá pudieras entrevistarle, o si no entrevistarle conversar con él una noche y oírlo, para que te des cuenta cómo la visión que tiene Fidel Castro del mundo es una de las más avanzadas que yo haya visto jamás. Así que coincido con él de manera exacta en la necesidad de articular mecanismos nuevos en lo político, en lo económico y en lo social para buscar lo que Bolívar llamaba el equilibrio del universo. Así que es una relación profundamente humana, un profundo respeto y una profunda coincidencia en las visiones que tenemos sobre los grandes problemas de la humanidad.

Sandra Jordán: Y su triunfo por Venezuela ante Latinoamérica. ¿Cuál es su visión para Venezuela y toda la América Latina?

Presidente Chávez: Mi visión para Venezuela está contenida aquí en este libro, este producto de nuestra revolución, con esto comenzamos la revolución, llevando a forma constitucional una visión, esa visión viene de lejos ¿sabes? No es mía tampoco, es la visión bolivariana, está alimentada de aquellos hombres y mujeres que nos dieron Patria, que sembraron las bases de esta Patria hace ya casi 200 años. Desde el punto de vista político decía Bolívar: "El mejor sistema de gobierno, o el más perfecto es aquel que le proporciona a su pueblo la mayor suma de felicidad posible." Esa es la consigna fundamental de este Gobierno democrático, pero una democracia distinta a la democracia tradicional que en estas tierras ha existido, que en el fondo no ha sido democracia, la democracia liberal, la democracia de élites, la democracia de partidos que es impulsada por esas élites sólo cuando esas élites se benefician de esa democracia, pero aquí está el ejemplo venezolano, quienes hoy se niegan a desconocer un triunfo que está reconocido hasta por el gobierno de Bush, y creo que si en Marte hay algún gobierno, allá debe haber reconocido, el gobierno inglés ha reconocido, el gobierno ruso, el gobierno chino, el gobierno brasileño, el gobierno colombiano. Bueno, hasta el gobierno de Bush ha reconocido nuestro triunfo transparente y claro, a excepción de la élite que aquí se llama Coordinadora Democrática. Pero no, ellos lo que no reconocen es la verdadera democracia.

Así que la visión mía es la de Bolívar, es la de todos, es la de la mayoría de los venezolanos, es la visión de millones, una democracia participativa, una democracia dinámica, una democracia con un contenido profundo de pueblo, demos cratos, es el gobierno del pueblo decía Lincoln, por el pueblo y para el pueblo, y eso se ha ratificado en Venezuela aquí. Si alguna época en nuestra historia ha estado signada por una auténtica democracia, es esta.

La visión nuestra de la economía, una economía humanista, una economía donde el Estado debe ser el motor fundamental, no el mercado, y por eso es una economía antineoliberal, es una economía que busca un camino hacia el pos capitalismo porque tampoco es el capitalismo el camino para solucionar el gran drama del mundo, una economía social, humanista, una economía productiva, pero que produzca para la vía del ser humano, que produzca alimentos, y que esos alimentos producidos por la mano del hombre puedan ser consumidos por todos los hombres, por todas las mujeres, por todos los niños, que nadie pase hambre; una economía humanista porque produzca los bienes necesarios para la educación, para la salud y que eso sea asequible a todo, que genere empleo productivo, una economía liberadora y no una economía esclavizante como hasta ahora hemos tenido en el mundo con pocas excepciones. En fin, una visión, la venezolana hacia la América Latina, que es la visión de Bolívar, repito, la de Sucre y la de San Martín, de la integración de Suramérica en un bloque, en un bloque de fuerzas, en un polo de desarrollo, toda la América del Sur, incluyendo el Caribe, por supuesto, la América Latina, un bloque de fuerzas que equilibre el Continente con el Norte, que es un poder y vaya qué poder, una súper potencia en Norteamérica, pero aquí en Suramérica no podemos aceptar la fatalidad de ser el patio trasero de los Estados Unidos. Aquí en América Latina no podemos aceptar la Ley del garrote, no, y ser

colonia de los Estados Unidos, ser países dependientes de Washington. El gobierno de nuestros países no puede estar en Washington, o en el Fondo Monetario, nosotros tenemos que ser libre. Decía Bolívar hace 200 años casi: "Qué nos importa que España venda a Bonaparte sus esclavos si estamos dispuestos a ser libres..." O decía San Martín por aquellos mismos días: "Seamos libres lo demás no importa nada, somos soberanos y tenemos dignidad y tenemos derecho a vivir según nuestros propios criterios en este planeta, y a respetar los demás estamos obligados.

Entonces nuestra visión es la de la integración de América Latina en un bloque, vamos en ese camino, y hemos avanzado en ese camino algún pequeño trecho pero hemos avanzado en estos últimos años. Por cierto, para que logremos lo que decía Bolívar, te lo voy a repetir: el equilibrio del universo. En el mundo caben, o cabemos todos, cabemos varios polos unidos, Suramérica y Norteamérica otro, Europa, África, Asia, son 5 polos a todas luces, y eso debe generar un mundo en equilibrio, para que marchemos, así como hizo Dios el universo, la creación es (¡Qué equilibrio tan perfecto!) el movimiento de rotación, el movimiento de traslación, la luna (¡Qué maravilla!) las estrellas, los ríos, el mar, todo un equilibrio perfecto; nosotros los seres humanos debemos ser parte de ese equilibrio, nosotros no podemos seguir desequilibrando el equilibrio porque podemos romper ese equilibrio y sería fatal para la vida del futuro en el mundo.

Sandra Jordán: ¿Qué piensa usted de Súmate?

Presidente Chávez: Súmate es una organización que nació al calor del empeño de Washington de sacarme de aquí, como no pudieron por el golpe de abril, como no pudieron hacerlo por el sabotaje petrolero y el terrorismo, entonces dijeron: "Bueno, vamos a aprovechar, vamos a ir hacia el referéndum que dice la Constitución", y entonces empezaron a organizarse con mucho apoyo de Washington, Súmate es creación de Washington, todo el financiamiento de Súmate viene de Washington, le pagan salario, ellos cobran salario, están pagados, son funcionarios del gobierno de los Estados Unidos, le pagan viáticos y viajes, pasajes, los gastos y la tecnología y todo eso ¿no? Y luego Súmate pretendió, ya fracasaron, sin duda, y ahora mucho más, creo que han quedado totalmente desprestigiados en estos últimos días. Súmate decía al medio día, a las 2 de la tarde del domingo 15 de agosto, que el SI ganaba por 60%. Bueno, ha quedado totalmente desprestigiado, creo que nadie va a creer más nunca en ello. Ahora, Súmate pretendió erigirse como un poder electoral paralelo, y esa es la razón por la cual el Estado venezolano le ha abierto un juicio a los directivos de Súmate que está no en manos mías por supuesto, aquí hay poderes autónomos, el Poder Ciudadano, la Fiscalía General de la República, los Tribunales decidirán, ahí yo no meto la mano para nada. Pero sí creo que hubo razones poderosísimas de Estado para abrirle un juicio a los directivos de Súmate que han actuado como lacayos del gobierno de Bush, tratando de desconocer acá la legitimidad de nuestras instituciones, y eso ningún Estado que se respete puede permitirlo.

Sandra Jordán: Hay algunos que dicen que durante su presidencia hay más abusos de Derechos Humanos aquí. ¿Qué dice sobre eso?

Presidente Chávez: Los que le dicen pudieran decirlo por ignorancia, o pudieran decirlo por perversión, desconocimiento o por mala fe, basta algunas comparaciones. Por ejemplo, hace poco el vicepresidente que es periodista, José Vicente Rangel, defensor de Derechos Humanos durante 40 años, ha reeditado uno de sus libros que tuvo mayor impacto: *Expediente Negro*, donde estaban los testimonios y las pruebas y evidencias de cómo aquí durante la llamada democracia de Punto Fijo, 1958-1998, por ejemplo, prisioneros aparecían muertos en la selva, los lanzaban desde helicópteros, líderes políticos de la oposición aparecían muertos como el caso de Jorge Rodríguez que apareció en el mar, asesinado y su cadáver amarrado con una cadena, pero luego flotó, los tiraban al mar, desaparecidos hay una lista larga, todavía hay madres ya ancianas, de cabello blanco, que todavía andan buscando sus hijos, que fueron hace 30 ó 40 años dirigentes estudiantiles, muchachos de 18, de 20 años, que salían a hacer marchas, los agarraban, los mataban los desaparecían. Hay hechos abominables aquí como por ejemplo la masacre del El Amparo, por allá en las fronteras con Colombia en territorio venezolano, un grupo de policías venezolanos más bien asesinos, masacraron a un grupo de campesinos que estaban pescando, después que los mataron, esto está comprobado, hay expedientes, fotos y todo, imágenes, algunas públicas, otras no han sido públicas nunca. Después que los mataron los vistieron de militar a los cadáveres, les pusieron en las manos unos fusiles viejos y dijeron: "guerrilla, guerrilleros, hemos matado a unos guerrilleros." Y bueno, sin ir más allá de los campos de torturas que aquí había, yo vi algunos con mis propios ojos, yo soy militar de profesión, ahora estoy de político, pero fui militar activo durante 30 años casi, y yo vi muchas cosas, me opuse desde muy joven a la tortura, pero la vi, la vi, me opuse, me hice rebelde desde entonces, porque respeto profundamente cada pestaña, cada cabello, cada uña de cada ser humano, independientemente de sus ideas o de su actitud, e incluso yo, y uno tiene que respetar, cualquier ser humano, yo lo soy, a una serpiente. Yo tenía un compañero en el Ejército que le gustaba matar las serpientes, las perseguía, para luego secar el cuero, y yo le decía, pero déjala quieta, si tú no te metes con ella no te hace nada, la serpiente lo que hace es disparar un mecanismo de defensa como tú sabes; uno tiene que respetar; las cucarachas, que se vayan allá a las cañerías a vivir, hacen equilibrio en el mundo, por algo son cucarachas. Yo veo una cucaracha aquí y soy incapaz de matarla, yo prefiero es empujarla con una hojita de papel, hay algunas mujeres que gritan: ¡Ayyy! Mi hija, mi hija ve una cucaracha y pega un brinco y se abraza. Bueno, yo la echo y que se vaya por el hueco, a vivir allá abajo donde ella vive, ella es feliz ¿por qué la vas a matar? Bueno, hay cosas que son dañinas por supuesto, un zancudo, entonces uno le da y lo mata. Pero en fin, sobre todo el ser humano, la especie humana, el reino animal, la especie humana.

Bueno, decía Nietzsche, Nietzsche hablaba del superhombre, yo entiendo Nietzsche a mi manera, yo soy nietzschista, soy muy zaratustriano, pero yo entiendo a Nietzsche desde el punto de vista de que el hombre debe ser el puente entre el animal y Dios, ahí difiero de Nietzsche pero yo lo veo así. Nietzsche decía que Dios no existe, que ha muerto Dios y que el hombre debe ser el puente entre el animal y el súper hombre, el superhombre son los súper valores, los valores humanos. Bueno, entonces hay que ser súper hombres en ese sentido, pero más allá está dios, así creo yo.

Entonces yo no puedo compartir la tortura, la he condenado siempre. Aquí en Venezuela en ese régimen pasado ocurrió un hecho que fue lo que nos impulsó a nosotros a revelarnos ya, definitivamente a revelarnos contra aquel gobierno, 1989, se le impone a Venezuela la tesis de Washington, el Fondo Monetario vino aquí y firmó con Carlos Andrés Pérez las políticas de shock del FMI, se alzó el pueblo. ¿Y qué hizo el gobierno? En vez de rectificar, en vez de llamar a la gente a la calma, por televisión, a los líderes, no, vamos a revisar el plan entonces si no están de acuerdo, democracia. No, los militares, a masacrar un pueblo, yo vi niños muertos, de 8, 9 años, atravesados por balas de fusil, de mi ejército al que yo pertenecía, y dije, ya basta y me fui como Camus, el hombre rebelde, y nos revelamos y nos alzamos y fuimos a la cárcel, pero fuimos a la cárcel por seres humanos, por amar al ser humano. Yo estuve preso 2 años y 2 meses por amor al ser humano, y si hubiese muerto, hubiese muerto con la dignidad de morir por amar al ser humano, y si algún lineamiento hemos dado en este Gobierno es el respeto máximo al ser humano. Entonces quienes nos señalan a nosotros de que violamos los Derechos Humanos. ¡Ah! Bueno, de que ¿en Venezuela hay violación de derechos humanos? Sí los hay, en el mundo entero hay una horrible violación a los Derechos Humanos en todo el mundo, ¿no están bombardeando ciudades en Irak? ¿Y qué fue Hiroshima, y qué fue Nagasaki? ¿Y qué son las bombas que están cayendo sobre pueblos enteros en Irak, y en Palestina y en África? ¿Y qué fue el colonialismo de 500 años? Y el colonialismo moderno. Qué es el neoliberalismo sino una violación flagrante a los Derechos humanos. Qué significa que en el mundo se muera cada 3 segundos un niño de hambre, pudiendo salvarse con un poquito de alimento. Qué son esas mujeres que mueren por embarazo precoz. Qué son esos niños de la calle abandonados, sin escuela, sin padre, sin madre. Qué son los pobres del planeta sino una violación flagrante a los derechos humanos. Aquí estamos luchando muy, muy fuerte para devolverle, como dijo Cristo un día: "A Dios lo que es de Dios, al César lo que del César al pueblo lo que es del pueblo..."

Sandra Jordán: ¿Cómo usted actúa, cambiado usted el rol de Venezuela en la OPEP durante su mandato?

Presidente Chávez: Mira, antes de nosotros llegar aquí, Venezuela era un Caballo de Troya en la OPEP, Venezuela era infiltrada en la OPEP, jugando los intereses de Washington para sabotear la OPEP. Eso era lo que Venezuela estaba haciendo, llegamos nosotros y destruimos al Caballo de Troya y nos reunimos aquí en Caracas con los Presidentes de los países de OPEP, que resucitamos la OPEP entre todos. Ayer conversé por cierto por teléfono con Jatami, con Kadafi, con Bouteflika, con el Príncipe Abdullah, con el Emir de Qatar, todos están muy contentos por nuestro triunfo, porque saben de nuestro compromiso con la OPEP, y saben que llegada aquí de nuevo esta gente volverían a ser un Caballo de Troya para acabar con la OPEP. Así que hemos ratificado nuestro compromiso con la OPEP. Y ahora después de ayudar a su resurrección, digámoslo así, y a su estabilidad ahora somos un país que garantiza el equilibrio junto con la OPEP el mercado petrolero, no es culpa nuestra el incremento del precio del petróleo es culpa más bien de Bush, es culpa de la invasión a Irak, es culpa de la inestabilidad en Medio Oriente, sobre todo, unida además esta coyuntura con el incremento del consumo en los países desarrollados del norte sobre todo, que son los que consumen la mayor parte del petróleo que nosotros producimos.

Sandra Jordán: ¿Cuánto tiempo más tiene usted el poder en Venezuela?

Presidente Chávez: Bueno no digamos el poder, porque no es que yo tenga el poder, no.

Sandra Jordán: El poder no, el gobierno.

Presidente Chávez: Yo te entiendo, a mi me encanta el diálogo, yo te entiendo a ti. Mira yo estaré aquí primero Dios sabrá hasta cuando, pero ya aterrizando aquí en base a nuestra Constitución y con la ratificación que ha hecho el pueblo de manera tan clamorosa y rotunda, mayoritaria, pero a mi que corresponde entregar el gobierno en el 2007, es decir quedan 2 años y medio, el 10 de enero de 2007, habrá elecciones presidenciales aquí en diciembre de 2006, claro que hay la posibilidad de una reelección para 6 años más y yo estoy decidido lo he dicho, yo voy a la reelección, ya estoy de precandidato para el 2006, así que eso lo decidirá el pueblo en todo caso si alguien se presenta de candidato y soy derrotado me voy, entrego el gobierno y me voy, yo soy absolutamente subordinado a esta Constitución y a la decisión del pueblo, si yo hubiese perdido el domingo estaría descansando ahora, estaría en un chinchorro no estaría aquí sentado contigo, con mi nieto, tengo un nieto lindo se llama Manuel ya va a cumplir un año el primero de septiembre, estaría con mi hija de 7 años jugando con ella pintando, echando cuentos tirado en el suelo, con mi nieta de 6 años, con mis hijos más grandes, pero sobre todo con los más pequeños, no; estaría descansando, ya hubiera entregado el gobierno, claro quizás hubiera vuelto dentro de un mes a las elecciones que hubiese habido en ese caso.

Pero en fin, para responder tú pregunta yo pudiera ganar las elecciones de nuevo en diciembre, aspiro a ganarlas, trabajare muy duro para ganarlas y las voy a ganar así aspiro y aspiramos con un mayor porcentaje de el que sacamos anteayer, porque en estos 2 años y medio nos vamos a dedicar a continuar llevando a la sociedad, equilibrio, paz, desarrollo humano, desarrollo económico, armonía, afecto, eso es lo que nosotros queremos hacer y estamos haciendo.

Ahora, entonces yo en esa hipótesis si no gano esas elecciones, pues ya me iría y no gobernaría más el país, pero si las gano estaría del 2007 al 2013, son 6 años más ese es el tope máximo después si me voy a jugar con los nietos y los hijos.

Sandra Jordán: Eso es todo, no hay más preguntas, quiere decir algo.

Presidente Chávez: No bueno saludar a todos los pueblos que van a ver a este documental tuyo, ¿cómo se llama este documental?

Sandra Jordán: No se todavía.

Presidente Chávez: No tiene nombre, el documental de Sandra pues,

Sandra Jordán: ¿Usted tiene nombre, usted puede sugerir algo?

Presidente Chávez: No, el documental de Sandra, el documental de la verdad de una cosa de estas, pero fíjate hay que saludar a los pueblos de Inglaterra, del Reino

Unido, me dio mucho gusto leer el comunicado del gobierno Británico, saludar desde aquí a su majestad la reina, al primer ministro, a los partidos políticos de la Inglaterra y sobre todo al pueblo inglés, a Londres, es linda Londres sueño con volver a Londres, a los pueblos. No tengo viaje ahora para allá pero algún día volveré seguramente, sin embargo, tenemos relaciones con Inglaterra en varios aspectos, pudieran ser mucho mejores y aspiramos también a mejorarlas y a toda la Europa de Londres para Europa y para ese mundo y ratificarles a todos los hombres y mujeres de este planeta nuestro, que es nuestro planeta es de todos que yo le pido a Dios que podamos ser capaces de acercarnos cada día más y vivir en paz, claro que hay que recordar lo que dijo Cristo y que está en la Biblia, es la palabra sagrada "El único camino a la paz es la justicia" los pueblos de sur normalmente pobres, subdesarrollados, colonizados, explotados durante muchos años, necesitamos un mundo del norte mucho más conciente para que pueda haber paz, incluso en el norte, porque las guerras del sur y los dolores del sur se transmiten al norte. No hay 2 mundos este es un sólo barco.

Sandra Jordán: Ese es el problema, creo que mucha gente en el norte no ven como están en el sur, no entienden entonces, tienen que venir.

Presidente Chávez: Claro no lo dejan ver, por eso es que es bueno que este documental pueda salir, porque también hay un manejo terrible de los medios de comunicación mundiales, que a veces transmiten sólo lo que les conviene a las elites del mundo y a veces usan a los pobres sólo como si fuéramos un zoológico, como una curiosidad para justificar una supuesta, cómo se llama, un supuesto buen sentimiento de afecto y de cooperación, porque a veces uno ve, no porque la cooperación de los países desarrollados con los países del sur, pero es como una miseria, es como darle limosna a un pordiosero para uno sentirse bien, hay Dios mío he cumplido le di una limosna a un pordiosero, porque no te detienes más bien y le das la mano y lo levantas en vez de darle una moneda que pudiera ser la de judas le das un abrazo, hermano qué te pasa por qué están ahí, levántate, mira el sol, ven conmigo, en vez de darle una moneda y creer que con eso ya solucionaste el problema, es un poco lo que decía Cristo, Fariseos hipócritas, que quieren mirar el brillo de la copa por fuera pero no la ven por dentro, revisémonos el alma.

Bueno desde el alma para los pueblos del norte que tienen un alma igual que nosotros, un saludo afectuoso y gracias a ti.

Sandra Jordán: Muchas gracias usted.